

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to the Administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do *Boletim Oficial* deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



SUBSCRIPTION RATES -- ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 séries)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —
Acréscer o porte quando remetido pelo correio

GOVERNMENT GAZETTE

BOLETIM OFICIAL

SUPPLEMENT

(SUPLEMENTO)

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN AND DIU

Local Self Government Department

Notification

LSG/MUN/1500/69

In exercise of the powers conferred by Article 431 of the Reforma Administrativa Ultramarina read with Clauses 2 and 3 of the Goa, Daman and Diu (Administration) Removal of Difficulties Order, 1962, the Administrator of Goa, Daman and Diu is pleased to dissolve the Municipal Council of Bardez (Mapusa), with immediate effect;

And further, in exercise of the powers conferred by Article 432 of the Reforma Administrativa Ultramarina read with the aforesaid provisions of the Goa, Daman and Diu (Administration) Removal of Difficulties Order, 1962, the Administrator of Goa, Daman and Diu is also pleased to nominate the following persons as members of the said Municipal Council, until further orders, namely:

1. Shri Ismael Souza, Mapusa.
2. Shri Motilal B. Bandekar, Mapusa.
3. Shri Ananta Govinda Karekar, Mapusa.
4. Shri Jairam Ramchandra Shirsat, Mapusa.

And further, in exercise of powers conferred by Article 2 of the Legislative Diploma no. 1664, dated the 11th October, 1956 read with the aforesaid provisions of the Goa, Daman and Diu (Administration) Removal of Difficulties Order, 1962, the Administrator of Goa, Daman and Diu is also pleased to nominate Shri Vinayak D. Sawkar, Mapusa, as President of the Municipality of Bardez (Mapusa), until further orders.

(Tradução)

GOVERNO DE GOA, DAMÃO E DIO

Departamento de Administração Autónoma

Despacho

LSG/MUN/1500/69

No uso das faculdades conferidas pelo artigo 431.º da Reforma Administrativa Ultramarina, conjugado com os artigos 2.º e 3.º do «Goa, Daman and Diu (Administration) Removal of Difficulties Order, 1962» o Administrador de Goa, Damão e Dio, determina a dissolução do corpo administrativo da Câmara Municipal de Bardês (Mapuçá) com efeito imediato.

O Administrador de Goa, Damão e Dio, no uso das faculdades conferidas pelo artigo 432.º da Reforma Administrativa Ultramarina, conjugado com as disposições acima citadas do «Goa, Daman and Diu (Administration) Removal of Difficulties Order, 1962» nomeia também as pessoas a seguir mencionadas, vogais do referido corpo administrativo até ordens ulteriores:

1. Sr. Ismael Souza, Mapuçá.
2. Sr. Motilal B. Bandekar, Mapuçá.
3. Sr. Ananta Govinda Karekar, Mapuçá.
4. Sr. Jairam Ramchandra Shirsat, Mapuçá.

No uso das faculdades conferidas pelo artigo 2.º do Diploma Legislativo n.º 1664, de 11 de Outubro de 1956, conjugado com as disposições do citado «Goa, Daman and Diu (Administration) Removal of Difficulties Order, 1962» o Administrador de Goa, Damão e Dio, nomeia também o Sr. Vinayak D. Sawkar, de Mapuçá, presidente da Câmara Municipal de Bardês (Mapuçá) até ordens ulteriores.

And further, in exercise of powers conferred by Article 415 of the Reforma Administrativa Ultramarina read with the aforesaid provisions of the Goa, Daman and Diu (Administration) Removal of Difficulties Order, 1962, the Administrator of Goa, Daman and Diu is pleased to nominate the member at Sr. No. 1 above, namely Shri Ismael Souza, Mapusa, as Vice President of the Municipality of Bardez (Mapusa), until further orders.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

A. N. Dixit, Secretary (Local Self Govt. Deptt.).

Panaji, 5th December, 1969.

No uso das faculdades conferidas pelo artigo 415.º da Reforma Administrativa Ultramarina, conjugado com as disposições acima citadas do «Goa, Daman and Diu (Administration) Removal of Difficulties Order, 1962» o Administrador de Goa, Damão e Diu, nomeia o vogal Sr. Ismael de Sousa, de Mapuçá, n.º de série 1, vice-presidente da Câmara Municipal de Bardês (Mapuçá) até ordens ulteriores.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Diu.

A. N. Dixit, Secretário (Departamento de Administração Autónoma).

Panaji, 5 de Dezembro de 1969.